

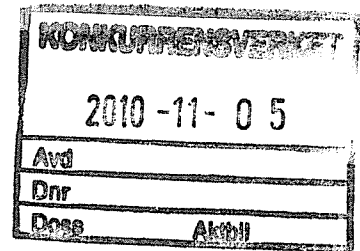


KLAGANDE

Semantix Tolkjouren AB, 556526-2630
Box 10059
100 55 Stockholm

MOTPART

Migrationsverket
601 70 Norrköping



ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten i Linköpings dom den 28 juni 2010 i mål nr 4542-10,
se bilaga A

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling (LOU)

KAMMARRÄTTENS AVGÖRANDE

Kammarrätten avslår överklagandet.

Kammarrättens interimistiska beslut den 13 juli 2010 upphör därmed att gälla.

- Klaganden/ombudet
- Motparten/ombudet
- Skatteverket
- Länsstyrelsen
- Förvaltningsrätten
- Allmänna ombudet
KKV
- För kännedom
- För verkställighet
- För delgivning

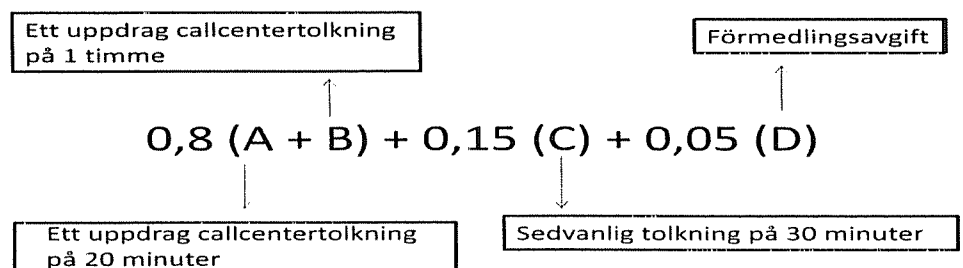
YRKANDEN M.M.

Semantix Tolkjouren AB (bolaget) yrkar att kammarrätten förordnar att Migrationsverket ska vidta rättelse genom att göra en ny och korrekt utvärdering av anbudet. Till stöd för sin talan anför bolaget bl.a. följande. En utvärderingsmodell ska enligt LOU vara transparent och av förfrågningsunderlaget ska tydligt framgå vilka kriterier som är avgörande vid utvärdering och tilldelningsbeslut. Om kammarrätten skulle finna att bolaget inte visat att det finns en branschpraxis, anfördes att beräkningsmodellen i förfrågningsunderlaget i vart fall är utformad på ett sådant sätt att det varit omöjligt att förutse hur beräkningen skulle komma att göras. Detta strider mot transparensprincipen, då det varit omöjligt att förutse vad Migrationsverket skulle komma att fästa avgörande vikt vid.

Migrationsverket motsätter sig ändring av förvaltningsrättens dom och anför bl.a. följande. Någon branschpraxis för hur callcentertolkning ska prissättas finns inte. Det anbud som åsatts lägst pris vid tillämpning av föreskriven utvärderingsmodell har antagits.

SKÄLEN FÖR KAMMARRÄTTENS AVGÖRANDE

Av förfrågningsunderlaget framgår att det utvärderade anbudspriset ska beräknas enligt följande modell:



Bolaget har inte invänt mot Migrationsverkets sätt att tillämpa utvärderingsvariablerna A, C och D i beräkningsmodellen. När det gäller utvärderings-

variabel B, dvs. ett uppdrag callcentertolkning på en timme, har bolaget emellertid framfört invändningar. I första hand har bolaget gjort gällande att Migrationsverket tillämpat beräkningsmodellen felaktigt och, i andra hand, att det i vart fall varit omöjligt för bolaget att förutse hur Migrationsverket skulle komma att värdera deras anbud i detta avseende.

I bilaga 1 till förfrågningsunderlaget efterfrågas, såvitt gäller callcentertolkning, två prisuppgifter. Det är dels fråga om en prisuppgift för femminutersintervall upp till 30 minuter, dels en prisuppgift för callcentertolkning per halvtimme, vid länge samtalstid än 30 minuter. I målet är ostridigt att bolaget angett ett pris om 16 kr per femminutersintervall upp till 30 minuter och 163 kr per halvtimme för samtalstid längre än 30 minuter.

När Migrationsverket beräknat bolagets anbudspris för ett uppdrag callcentertolkning på en timme har prisuppgiften i anbudsbilagan för callcentertolkning vid samtalstid längre än 30 minuter multiplicerats med två, varefter bolagets anbudspris fastställts till 326 kr. Bolaget har å sin sida beräknat den första halvtimmen med utgångspunkt i angiven prissättning för femminutersintervall upptill 30 minuter, dvs. 96 kr (6×16), och den andra halvtimmen utifrån prisuppgiften för samtalstid längre än 30 minuter, dvs. 163 kr. Priset för ett uppdrag callcentertolkning på en timme har av bolaget därför angetts till 259 kr ($96 + 163$).

Som en följd av parternas olika sätt att tillämpa och beräkna bolagets anbudspris för ett uppdrag callcentertolkning på en timme, har parterna också kommit fram till olika anbudspris vid den slutliga beräkningen av bolagets utvärderade anbud enligt angiven modell. Migrationsverket har således fastställt bolagets utvärderade anbudspris till 342,85 kr medan bolaget angett det till 289,25 kr.

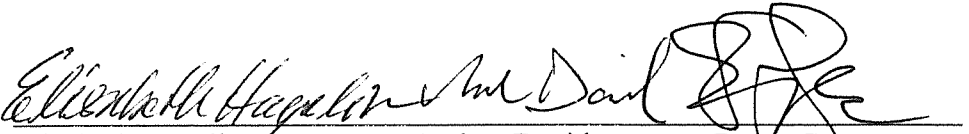
Kammarrätten gör följande bedömning.

I likhet med förvaltningsrätten finner kammarrätten att Migrationsverkets sätt att beräkna bolagets anbud inte är oförenligt med förfrågningsunderlaget eller LOU. Inte heller kan bolaget anses ha visat att beräkningssättet strider mot någon etablerad branschpraxis för callcentertolkning. Frågan i målet blir därför huruvida Migrationsverkets förfrågningsunderlag varit så otydligt vad gäller hur ett uppdrag callcentertolkning på en timme ska beräknas, att kraven på transparens och förutsebarhet åsidosatts.

LOU ger inte närmare besked om hur ett förfrågningsunderlag ska vara utformat eller hur en utvärderingsmodell ska vara konstruerad utöver vad som kommer till uttryck i de allmänt hållna bestämmelserna i 1 kap. 9 § samt 12 kap. 2 §. En av de grundläggande principerna för offentlig upphandling gäller kravet på transparens (öppenhet och förutsebarhet). Denna princip medför främst en skyldighet för den upphandlande myndigheten att lämna tydlig information om upphandlingen och det praktiska tillvägagångssättet vid denna. För att anbudsgivarna ska ges samma förutsättningar för anbudsgivningen måste förfrågningsunderlaget vara klart och tydligt och innehålla samtliga krav på det som upphandlas. En leverantör ska på grundval av förfrågningsunderlaget kunna avgöra vad den upphandlande myndigheten tillmäter betydelse vid upphandlingen och en utvärderingsmodell ska vara utformad så att den är ägnad att leda till ett rättvisande resultat (jfr RÅ 2002 ref. 50).

Av bilaga 1 till förfrågningsunderlaget framgår tydligt att halvtimmesdebitering ska tillämpas för samtalstid som är längre än 30 minuter. Med hänsyn till detta anser kammarrätten att det inte framkommit brister av sådan art och omfattning att bestämmelserna i 1 kap. 9 § LOU åsidosatts. Inte heller i övrigt har det visats att förfarandet strider mot de krav som uppställs i LOU. Överklagandet ska därför avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B (formulär 1).


Elisabeth Hagelin / Anders Davidson Bengt Green
referent

Föredragande: Mattias Håkansson / MH



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I LINKÖPING**

DOM
2010-06-28
Meddelad i
Linköping

Mål nr
4542-10
Rotel 4

10
BILAGA A
Sida 1 (6)

SÖKANDE

Semantix Tolkjouren AB, 556526-2630
Box 10059
100 55 Stockholm

MOTPART

Migrationsverket
601 70 Norrköping

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU

FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten avslår ansökan om överprövning.

Förvaltningsrättens interimistiska beslut den 19 maj 2010 upphör härmed
att gälla.

Dok.Id 14430

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 406 581 04 Linköping	Brigadgatan 3	013-25 10 00 E-post: forvaltningsratten@linkoping.dom.se	013-25 11 40	måndag – fredag 09:00-12:00 13:00-15:00

YRKANDE M.M.

Migrationsverket genomför en upphandling avseende förmedling av telefontolkning. Upphandlingen sker genom förenklat förfarande enligt 15 kap. LOU. Tillämpat utvärderingskriterium är lägsta anbudspris. Migrationsverket har den 11 maj 2010 fattat ett tilldelningsbeslut där annan leverantör än Semantix Tolkjouren AB (Semantix) har antagits.

Förvaltningsrätten i Linköping har den 19 maj 2010 beslutat att Migrationsverket inte får avsluta upphandlingen innan rätten beslutar något annat.

Semantix ansöker om överprövning av Migrationsverkets upphandling och yrkar att förvaltningsrätten vid sin slutliga prövning förordnar att upphandlingen får avslutas först efter att rättelse skett. Rättelsen ska bestå i att Migrationsverket ska göra en ny och korrekt utvärdering av anbuderna. Till stöd för yrkandena anförs bl.a. följande. I Migrationsverkets anbudsinbjudan avseende förmedling av telefontolkning, rubriken 6.3 Steg 3 – utvärdering, anges att verket kommer att välja det anbud som har det lägsta anbudspriset. Vid anbudsberäkningen förutsätts att callcentertolkningen utgör 80 % av alla tolkning och att sedvanlig tolkning utgörs av resterande 20 %. Priset beräknas enligt följande: 0,8 (ett uppdrag callcentertolkning på 20 minuter + ett uppdrag callcentertolkning på en timme) + 0,15 (sedvanlig tolkning på 30 minuter) + 0,05 (förmedlingsavgift). – Semantix har angivit följande priser i sitt anbud: callcentertolkning, fem-minuters intervall upp till 30 minuter: 16 kr/intervall; callcentertolkning > 30 minuter, halvtimmesdebitering: 163 kr/30 minuter; sedvanlig tolkning 30 minuter: 153 kr; förmedlingsavgift: 158 kr. – Enligt Semantix innebär Migrationsverkets utvärderingsmodell att deras anbud på callcentertolkning en timme ska beräknas på sex prissatta fem-minuters intervall de första 30 minuterna och därefter påslag med pris för 30 minuter. Som en direkt följd av angiven modell innebär ett uppdrag callcentertolkning på 20 minuter: fyra fem-

minuters intervall à 16 kr och ett uppdrag callcentertolkning på 1 timma sex fem-minuters intervall à 16 kr plus en halvtimmes debitering på 163 kr. – Följande resultat erhålls då utvärderingsmodellen appliceras på Semantix anbudspris: $0,8 * ((4 * 16) + (6 * 16) + 163)) + (0,15 * 153) + (0,05 * 158) = 289,25$, vilket är Semantix utvärderade anbudspris. I tilldelningsbeslut har Migrationsverket felaktigt angivit att Semantix utvärderade anbudspris är 342,85. Eftersom Semantix utvärderade anbudspris är lägre än vinnande anbudspris, ska utvärderingsfasen göras om med ny rangordning av anbudsgivarna med Semantix som nummer 1. – Genom att avvika från branschpraxis vid beräkning av priset, har Migrationsverket kommit fram till att annan anbudsgivare har haft lägst pris. Den nya utvärderingsmodellen var direkt avgörande när kontraktet felaktigt tilldelades annan anbudsgivare än Semantix. – Ändringarna har varit omöjliga för Semantix att förutse. Om de hade haft kännedom om att prissättningsmodellen går emot branschpraxis, hade Semantix i sin tur haft möjlighet att utforma sitt anbud med hänsyn tagen därtill.

Migrationsverket bestrider bifall till ansökan och anför bl.a följande. De har inte brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § LOU eller mot någon annan bestämmelse i nämnda lag på sådant sätt att Semantix lidit eller kan komma att lida skada. Det saknas därmed förutsättningar för beslut att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts. – Semantix har vid sin egen beräkning av sitt utvärderade anbudspris tillämpat utvärderingsmodellen felaktigt genom att inte använda halvtimmesdebitering vid beräkning av priset för ”ett uppdrag callcentertolkning på 1 timme”. Semantix har i stället blandat den prissättning som ska tillämpas vid callcentertolkning upp till 30 minuter (fem-minuters intervall) med den prissättning som ska tillämpas vid callcentertolkning över 30 minuter (halvtimmesdebitering) och har på så sätt erhållit ett för Semantix fördelaktigare resultat. Vid en korrekt tillämpning av den modell

som anges i förfrågningsunderlaget erhålles Semantix följande. $0,8 * ((4 * 16) + (163 + 163)) + (0,15 * 153) + (0,05 * 158) = 289,25$.

SKÄLEN FÖR FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Enligt 1 kap. 9 § LOU ska upphandlande myndigheter behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar skall vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas.

Enligt 12. kap. 1 § LOU ska en upphandlande myndighet anta antingen

1. det anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga för den upphandlande myndigheten, eller
2. det anbud som innehåller det lägsta priset.

Vid bedömningen av vilket anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga, skall myndigheten ta hänsyn till olika kriterier som är kopplade till föremålet för kontraktet, såsom pris, leverans- eller genomförandetid, miljöegenskaper, driftkostnader, kostnadseffektivitet, kvalitet, estetiska, funktionella och tekniska egenskaper, service och tekniskt stöd. – En upphandlande myndighet skall i annonsen om upphandlingen eller i förfrågningsunderlaget ange vilken grund för tilldelning av kontraktet som kommer att tillämpas.

Enligt 12 kap. 2 § framgår bl.a. följande. Den upphandlande myndigheten skall ange hur sådana kriterier som avses i 1 § andra stycket kommer att viktas inbördes vid bedömningen av vilket anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga.

Av 16 kap. 2 § LOU ska rätten, om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören lidit eller

kan komma att lida skada, besluta att upphandlingen skall göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts.

Av de krav som ställs på likabehandling och öppenhet följer att upphandlingen måste genomföras på ett sådant sätt som är förutsebart för anbudsgivarna. Det ska framgå av förfrågningsunderlaget vilka krav som måste uppfyllas för att anbudet ska kunna antas.

Av nu aktuellt förfrågningsunderlag framgår att anbudsprövning ska ske i tre steg, avsnitt 6. I första och andra led bedöms huruvida anbudsgivare uppfyller de uppställda kraven. Kvarvarande anbud utvärderas enligt principen om lägsta pris. Det förutsätts att callcentertolkning utgör 80 % av all tolkning. Resterande 20 % är sedvanligt telefontolkning. Priset beräknas enligt följande. 0,8 (ett uppdrag callcentertolkning på 20 minuter + ett uppdrag callcentertolkning på en timme) + 0,15 (sedvanlig tolkning på 30 minuter) + 0,05 (förmedlingsavgift).

Enligt specifikation över anbudspris 3. Telefontolkning – callcentertjänst har Semantix angivit följande.

Samtalstid minuter	SEK exkl. moms
5 minutersintervall upp till 30 minuter	16 kr/intervall
> 30 minuter gäller halvtimmesdebitering	163 kr/30 minuter

Förvaltningsrätten gör följande bedömning.

Av principerna om likabehandling, öppenhet och förutsebarhet följer att ett förfrågningsunderlag ska vara korrekt och fullständigt samt tydliggöra vilka kriterier och omständigheter som är avgörande för vilken anbudsgivare som kommer att tilldelas kontraktet.

Enligt förvaltningsrättens bedömning har Semantix inte visat att det finns en branschpraxis för hur callcentertjänster ska prissättas mot vilken Migra-

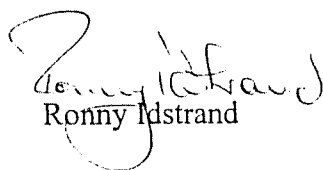
tionsverket har brutit. Hur priset ska beräknas följer därför enbart av förfrågningsunderlagets utformning.

Med hänsyn till hur förfrågningsunderlaget har utformats samt möjligheten för anbudsgivare att inkomma med frågor under anbudstiden, kan förfrågningsunderlaget inte anses ha sådana oklarheter och brister att anbudsgivare inte kunnat skapa sig en bild av möjligheterna att lämna ett konkurrenskraftigt anbud.

Semantix har i sitt anbud ostridigt angivit ett pris om 163 kr/30 minuter för samtalsid längre tid än 30 minuter. Migrationsverket har med stöd härav beräknat priset för ett uppdrag callcentertolkning på 1 timma till 163 kr + 163 kr. Enligt förvaltningsrättens bedömning strider inte detta beräkningsätt mot utformningen av förfrågningsunderlaget. Inte heller i övrigt kan förfrågningsunderlaget anses strida mot någon av de grundläggande principerna som enligt LOU måste beaktas. Migrationsverket har således inte handlat i strid med LOU. Ansökan om överprövning ska därför avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 1 (DV 3109/1D)

Av 16 kap. 1 § LOU följer att en ansökan om överprövning inte får prövas efter den tidpunkt då ett upphandlingskontrakt föreligger. Detta gäller även för prövning i kammarrätten. Ansökan får dock prövas till dess att tio dagar gått från det att rätten upphävt ett tidigare interimistiskt beslut.


Ronny Idstrand

Föredragande har varit Carin Michelsen

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Den som vill överklaga kammarrättens avgörande skall skriva till Regeringsrätten. Skrivelsen ställs alltså till Regeringsrätten *men skall skickas eller lämnas till kammarrätten.*

Överklagandet skall ha kommit in till kammarrätten *inom tre veckor* från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagande för det allmänna räknas dock från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagande infaller på en lördag, söndag eller helgdag, midsommar-, jul- eller nyårsafton, räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande skall kunna tas upp i Regeringsrätten fordras att *prövningstillstånd* meddelas. Regeringsrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att talan prövas eller om det föreligger synnerliga skäl till sådan prövning, såsom att grund för resning föreligger eller att målets utgång i kammarrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Om prövningstillstånd inte meddelas står kammarrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till Regeringsrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande skall undertecknas av klaganden eller dennes ombud och inges i original samt innehålla;

1. den klagandes namn, personnummer/organisationsnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom skall adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till Regeringsrätten
2. det beslut som överklagas med uppgift om kammarrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet
3. de skäl som klaganden vill åberopa för sin begäran om att få prövningstillstånd
4. den ändring av kammarrättens beslut som klaganden vill få till stånd och skälen härför
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.